

# المُحَادَثَةُ العَرَبِيَّةُ لِلْمُبْتَدِئِينَ

## الجزءُ الأوَّلُ

البرنامجُ المُكثَّفُ لتعليمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ

إعداد المعلم:

د. عمر الفاروق الماجستير

مبشر منير الماجستير

## المُقَدِّمَةُ

الحمد لله الذي جعل العربية لغة القرآن الكريم، ولغة الدين، ولغة أهل الجنة، وجعل تعليمها فرض على الكفاية ومعرفةً فرض واجب، فإن فهم الكتاب والسنة فرض، ولا يفهم إلا باللغة العربية، وما لا يتم الواجب إلا به فهو الواجب.

والصلاة والسلام على النبي المصطفى، الذي لا ينتق عن الهوى إن هو إلا وحي يوحى. محمد صلى الله عليه وسلم الذي بلغ الرسالة، وأدى الأمانة، ونصح الأمة. أما بعد:

وقد اهتم كثير من المسلمين في هذا العصر بتعلم اللغة العربية وتعليمها. وذلك لأسباب كثيرة منها: أن اللغة العربية من أقوى الروابط بين المسلمين في العالم، والأمم تحرص على تعليم لغاتها. وتعليم اللغة العربية من أهم الوسائل لعرض الثقافة الإسلامية، فاللغات تحمل ثقافة أصحابها. وأصبحت اللغة العربية اليوم لغة الأمم المتحدة ولغة الحديث اليومي في مجتمع المسلم خاصة، فلذلك كان تعلم الكلام العربي شرطاً لازماً لتيسير الكلام والاتصالات مع بعض.

وكتب المؤلف هذا الكتاب الذي يحتوي على المحادثة اليومية المناسبة بالمقامات دعوة وتلبية لأولئك الذين يرغبون في تكلم اللغة العربية الصحيحة والمألوفة والشائعة، والذين يسعون في نشر هذه اللغة مع تعلم وتعليمها. وأخذ المؤلفان الصور من الشبكة الدولية وكتاب العربية بين يديك مع وضعها هنا لتسهيل المتعلمين في فهم المواد الموجودة. ونسأل الله تعالى أن يسهل جميع أمورنا وكل راغب في اللغة العربية. والله موافق.

المؤلف:

د. عمر الفاروق الماجستير

محمدمبشر منير الماجستير



# الفهرس

أ	المقدمة
ب	الفهرس
١	التحية والتعارف
٥	في البيت
٩	في الطريق
١٢	في الجامعة
١٦	في الصف
١٩	الواجب المنزلي
٢٢	في المكتبة
٢٥	في موقف السيارة
٢٨	في المحطة
٣١	في المطار
٣٤	في الميناء
٣٧	قائمة المراجع

## التَّحِيَّةُ وَالتَّعْرِفُ

### الجَوْلُ الْأَوَّلُ : أَنْظِرْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ



سُؤَسِيلُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

كَارَلُوسُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

سُؤَسِيلُ : إِسْمِي سُؤَسِيلُ , مَا اسْمُكَ؟

كَارَلُوسُ : إِسْمِي كَارَلُوسُ.

سُؤَسِيلُ : كَيْفَ حَالُكَ؟

كَارَلُوسُ : بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ. وَكَيْفَ حَالُكَ أَنْتَ؟

سُؤَسِيلُ : بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ.

كَارَلُوسُ : مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟

سُؤَسِيلُ : أَنَا مِنْ إِنْدُونِيْسِيَا.

كَارَلُوسُ : هَلْ أَنْتَ إِنْدُونِيْسِي؟

سُؤَسِيلُ : نَعَمْ , أَنَا إِنْدُونِيْسِيٌّ. وَمَا جِنْسِيَّتُكَ؟

كَارَلُوسُ : أَنَا أَمْرِيْكِي. أَنَا مِنْ أَمْرِيكَا

سُؤَسِيلُ : أَهْلًا وَسَهْلًا



## الْجَوْلُ الثَّانِي : اُنْظُرْ وَاسْتَمِعْ وَاعِدْ



- فَاطِمَةُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ .  
عُمَرُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ .  
فَاطِمَةُ : إِسْمِي فَاطِمَةُ , مَا اسْمُكَ ؟  
عُمَرُ : إِسْمِي عُمَرُ .  
فَاطِمَةُ : كَيْفَ حَالُكَ أَنْتَ ؟  
عُمَرُ : بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ .  
فَاطِمَةُ : وَكَيْفَ حَالُكَ أَنْتِ ؟  
عُمَرُ : بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ أَيْضًا .  
فَاطِمَةُ : مِنْ أَيْنَ أَنْتِ ؟  
عُمَرُ : أَنَا مِنْ سِنْعَا فُورَا .  
فَاطِمَةُ : هَلْ أَنْتِ سِنْعَا فُورِيَّةٌ ؟  
عُمَرُ : نَعَمْ , أَنَا سِنْعَا فُورِيَّةٌ . وَمَا جِنْسِيَّتُكَ أَنْتِ ؟  
فَاطِمَةُ : أَنَا أَمْرِيكِيَّةٌ . أَنَا مِنْ أَمْرِيكََا .  
فَاطِمَةُ : أَهْلًا وَسَهْلًا .  
عُمَرُ : أَهْلًا بِكَ .

## الْجَوْلُ الثَّلَاثُ : أَنْظِرُوا سَمْعَكُمْ وَأَعِدُّوا



سَالِمٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

حَسَنٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

سَالِمٌ : إِسْمِي إِبْرَاهِيمُ . أَنَا مُعَلِّمٌ . أَنَا سُورِيٌّ ، أَنَا مِنْ سُورِيَا .

وَهَذَا صَدِيقِي لُقْمَانُ . هُوَ مُوظَّفٌ . هُوَ مِنْ فِلِسْطِينِ .

حَسَنٌ : أَهْلًا وَسَهْلًا .

### المُفْرَدَاتُ

Pegawai	المُوظَّفُ	Menyapa	التَّحِيَّةُ
Teman	الصَّدِيقُ	Perkenalan	التَّعَارُفُ
Keadaan/kabar	الحَالُ	Warga negara	الجِنْسِيَّةُ

" مَنْ جَدَّ وَجَدَ "

(SIAPA YANG BERSUNGGUH-SUNGGUH, MENDAPAT)

## التَّزْيِينَاتُ

### التَّزْيِينُ الْأَوَّلُ: تَبَادُلِ السُّؤَالِ وَالْجَوَابِ مَعَ زَمِيلِكَ.

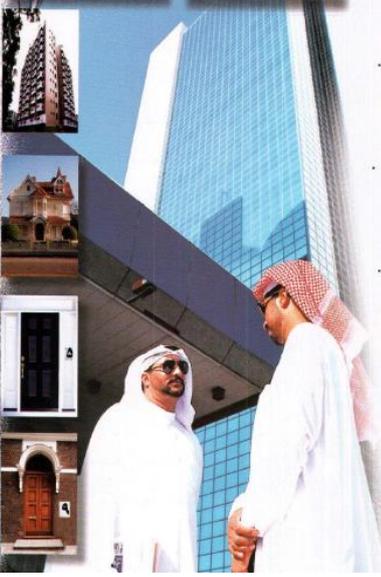
- أ : اِسْمِي مُحَمَّدٌ، مَا اسْمُكَ؟  
ب : اِسْمِي .....، أَنَا مِنْ مَالِيْزِيَا. مِنْ أَيَّنَ أَنْتَ؟  
أ : أَنَا مِنْ ..... أَعْمَلُ مُدْرِسًا. مَا مِهْنَتُكَ؟  
ب : مِهْنَتِي .....، أَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى. وَأَيَّنَ تَعْمَلُ أَنْتَ؟  
أ : أَعْمَلُ فِي .....  
ب : أَهْلًا وَسَهْلًا.

### التَّزْيِينُ الثَّانِي: أَجِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ شَفَهِيًّا.

- ١- مَا اسْمُكَ؟
- ٢- كَيْفَ حَالُكَ؟
- ٣- مِنْ أَيَّنَ أَنْتَ؟
- ٤- مَا جِنْسِيَّتُكَ؟
- ٥- هَلْ أَنْتَ مَالِيْزِيٌّ؟
- ٦- مَا مِهْنَتُكَ؟
- ٧- أَيَّنَ تَعْمَلُ أَنْتَ؟

## فِي الْبَيْتِ

### الْجَوْلُ الْأَوَّلُ : أَنْظُرْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ



سَيِّئِي : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

حَسَنٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

سَيِّئِي : مَا عُنْوَانُ بَيْتِكَ يَا حَسَنُ؟

حَسَنٌ : عُنْوَانُ بَيْتِي فِي شَارِعِ سُؤْنَانَ أُمَيْلٍ لُوُؤُوكَ وَارُؤُ مَا لَانِقِ.

وَأَيْنَ بَيْتُكَ يَا سَيِّئِي؟

سَيِّئِي : عُنْوَانُ بَيْتِي فِي شَارِعِ غَا جَايَانَا مَا لَانِقِ.

حَسَنٌ : كَمْ غُرْفَةً فِي بَيْتِكَ؟

سَيِّئِي : فِيهِ ثَلَاثُ غُرْفِ النَّوْمِ، وَغُرْفَةُ الْجُلُوسِ،

وَالْحَمَّامُ، وَالْمَطْبَخُ. وَكَمْ غُرْفَةً فِي بَيْتِكَ؟

حَسَنٌ : فِيهِ غُرْفَتَا النَّوْمِ، وَغُرْفَةُ الْجُلُوسِ،

وَغُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ، وَالْحَمَّامُ، وَالْمَطْبَخُ.

سَيِّئِي : مَاذَا فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ؟

حَسَنٌ : فِيهَا أَرِيكَةٌ وَسَجَادٌ وَتَلْفَازٌ وَسِتَارَةٌ.

وَمَاذَا فِي الْمَطْبَخِ؟

سَيِّئِي : فِيهِ ثَلَاجَةٌ وَفُرْنٌ وَرَفٌّ وَأَطْبَاقٌ.



## الجَوْلُ الثَّانِي : أَنْظِرُوا سَمْعَكُمْ وَأَعِدُّوا



فِكْرِي : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ .

زَيْنَبُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ .

فِكْرِي : مَتَى تَسْتَيْقِظِينَ ؟

زَيْنَبُ : أَسْتَيْقِظُ عِنْدَ الْفَجْرِ .

فِكْرِي : مَاذَا تَعْمَلِينَ بَعْدَ ذَلِكَ ؟

زَيْنَبُ : أُرْتَبُ السَّرِيرَ وَأَكْنَسُ الْغُرْفَةَ وَأُرْشُ الْأَزْهَارَ أَمَامَ الْبَيْتِ .

وَمَاذَا تَعْمَلُ أَنْتَ فِي الصَّبَاحِ ؟

فِكْرِي : أَسَاعِدُ وَالِدِي فِي الْحَدِيقَةِ .

زَيْنَبُ : أَيْنَ تُشَاهِدُ التَّلْفَازَ ؟

فِكْرِي : أُشَاهِدُ التَّلْفَازَ فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ مَعَ وَالِدِي .

وَأَيْنَ تَعْمَلِينَ الْوَاجِبَاتِ الْمَنْزِلِيَّةِ ؟

زَيْنَبُ : أَعْمَلُ الْوَاجِبَاتِ الْمَنْزِلِيَّةِ فِي غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ .



### المُفْرَدَاتُ

العنوان	Alamat	الْفُرْنُ	Kompor	السَّجَّادُ	Karpet
الشَّارِعُ	Jalan	الرَّفُّ	Rak	السِّتَارَةُ	Korden
غُرْفَةُ الْجُلُوسِ	Ruang Tamu	غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ	Ruang Belajar	الْأَطْبَاقُ	Piring
غُرْفَةُ النَّوْمِ	Kamar Tidur	الْأَرِيكَةُ	Sofa	رَشٌّ - يَرشُّ	menyiram

" مَنْ سَارَ عَلَى الدَّرْبِ وَصَلَ "

(BARANG SIAPA YANG BERJALAN PADA JALANNYA SAMPAILAH IA)

## التَّزْيِيبَاتُ

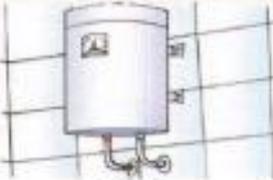
### التَّزْيِيبُ الْأَوَّلُ: تَبَادُلِ السُّؤَالِ وَالْجَوَابِ مَعَ زَمِيلِكَ.

- س : أَيْنَ يَقَعُ بَيْتُكَ؟  
ج : بَيْتِي فِي .....، وَأَيْنَ يَقَعُ بَيْتُكَ؟  
س : بَيْتِي فِي .....  
ج : كَمْ غُرْفَةً فِي بَيْتِكَ؟  
س : فِي بَيْتِي .....  
ج : أَيْنَ تَنَامُ؟  
س : أَنَامُ فِي .....، وَأَيْنَ تُشَاهِدُ التَّلْفَازَ؟  
د : أُشَاهِدُ التَّلْفَازَ فِي .....

### التَّزْيِيبُ الثَّانِي: أَحِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ شَفَهِيًّا.

- ١- مَتَى تَسْتَيْقِظُ؟
- ٢- مَا عُنْوَانُ بَيْتِكَ؟
- ٣- كَمْ غُرْفَةً فِي بَيْتِكَ؟
- ٤- مَاذَا فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ؟
- ٥- مَاذَا فِي الْمَطْبِخِ؟
- ٦- أَيْنَ تُذَاكِرُ دُرُوسَكَ؟
- ٧- هَلْ لِبَيْتِكَ حَدِيقَةٌ؟ وَمَا فِيهَا؟
- ٨- أَيْنَ تُسَاعِدُ وَالِدَيْكَ؟
- ٩- مَاذَا تَعْمَلُ بَعْدَ النَّوْمِ؟
- ١٠- مَاذَا فِي غُرْفَةِ النَّوْمِ؟

التَّدرِيبُ الثَّلَاثُ: تَبَادُلِ الحَوْلِ مَعَ زَمِيلِكَ مُسْتَعِينًا بِالصُّورِ المَوْجُودَةِ

			
مَطْبَخ	عُرْفَةُ جُلُوس	حَمَام	عُرْفَةُ نَوْم
			
مِرَاة	أرِيكَة	مسرير	فُرْن
			
سِتَارَة	سَخَان	ثَلَاجَة	سَجَادَة
التَّدرِيبُ ٢ أ- أَشِرِ إِلَى الصُّورَةِ الَّتِي تَسْمَعُ اسْمَهَا.			

			
عُرْفَةُ نَوْم	مِرَاة	أثَاث	مَطْبَخ
			
دَوْر	بَيْت	حَمَام	سَقَّة
			
سَجَادَة	عُرْفَة	عُرْفَةُ جُلُوس	حَيّ

## فِي الطَّرِيقِ

### الْجَوْلُ الْأَوَّلُ : أَنْظِرُوا سَمْعَكُمْ وَأَعِدُّوا



رَيْنَا : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

حَافِظٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

رَيْنَا : يَا أَيُّ مَوَاصِلَةٍ تَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعَةِ؟

حَافِظٌ : أَرْكَبُ النَّقْلَ الْجَمَاعِي.

وَكَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعَةِ؟

رَيْنَا : أَرْكَبُ السَّيَّارَةَ.

حَافِظٌ : مَاذَا تُشَاهِدُ فِي الطَّرِيقِ؟

رَيْنَا : أُشَاهِدُ الْأَشْجَارَ الْمُخْتَلِفَةَ جَانِبَ الطَّرِيقِ.

وَمَاذَا تُشَاهِدُ؟

حَافِظٌ : أُشَاهِدُ السَّيَّارَاتِ وَالشَّاحِنَاتِ وَالْحَافِلَاتِ

وَالْإِشَارَةَ الضَّوئِيَّةَ.

رَيْنَا : وَكَيْفَ الطَّرِيقُ؟

حَافِظٌ : الطَّرِيقُ مُزْدَحِمٌ جِدًّا.

رَيْنَا : هَلْ رَأَيْتَ الشَّرْطِيَّ فِي الطَّرِيقِ؟

حَافِظٌ : نَعَمْ، رَأَيْتُهُ يُنْظِمُ الْمَرْكَبَاتِ بِحَمَّاسَةٍ. فَيَكُونُ الطَّرِيقُ مُنْظَمًا وَمُرْتَبًّا.



## الْجَوْلُ الثَّانِي : أَنْظُرْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ



إِنْفِي : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

عَزِيْرَةٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ.

إِنْفِي : لِمَاذَا وَصَلْتِ إِلَى الْجَامِعَةِ مُتَأَخِّرَةً؟

عَزِيْرَةٌ : لِأَنَّ الطَّرِيْقَ مُزْدَجِمٌ جِدًّا.

إِنْفِي : بِمَ تَذْهَبِينَ؟

عَزِيْرَةٌ : بِالْحَافِلَةِ، وَبِأَيِّ مُوَاصِلَةٍ تَذْهَبِينَ أَنْتِ؟



إِنْفِي : أَرْكَبُ الدَّرَاجَةَ النَّارِيَةَ.

عَزِيْرَةٌ : إِذَنْ، إِرْكَبِي الدَّرَاجَةَ النَّارِيَةَ لِكَيْ لَا تَتَأَخَّرِينَ.

إِنْفِي : سَأَحَاوِلُ ذَلِكَ إِنْ شَاءَ اللهُ.

### المُفْرَدَاتُ

Mengatur	نَطَمٌ - يُنَطِّمُ	Bus	الْحَافِلَاتُ	Transportasi	المُوَاصِلَاتُ
Semangat	تَحَمُّسٌ - يَتَحَمَّسُ	Macam2	المُخْتَلِفَةُ	Mengendarai	رَكَبَ - يَرْكَبُ
Teratur	مُرْتَبٌ / مُنْظَمٌ	Macet	مُزْدَجِمٌ	Angkutan umum	النَّقْلُ الْجَمَاعِي
Motor	الدَّرَاجَةُ النَّارِيَةُ	Polisi	الشَّرْطِي	Truk	الشَّاحِنَاتُ
Lampu merah	الإِشَارَةُ الضَّوْئِيَّةُ	Sampai	وَصَلَ - يَصِلُ	Berusaha	حَاوَلَ - يُحَاوِلُ

" مَنْ صَبَرَ ظَفِرٌ "

(SIAPA YANG SABAR, BERUNTUNG )

## التَّزْيِينَاتُ

### التَّزْيِينُ الْأَوَّلُ: تَبَادُلِ الْحَوْلِ مَعَ زَمِيلِكَ.

س : كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعَةِ؟

ج : أَرْكَبُ .....، وَكَيْفَ تَذْهَبُ أَنْتَ؟

س : أَرْكَبُ .....

ج : مَاذَا تُشَاهِدُ فِي الطَّرِيقِ؟

س : أُشَاهِدُ .....، وَمَاذَا تُشَاهِدُ؟

ج : أُشَاهِدُ .....

### التَّزْيِينُ الثَّانِي: أَجِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ شَفَهِيًّا.

١- هَلْ وَصَلْتَ إِلَى الْجَامِعَةِ مُتَأَخِّرًا؟ لِمَاذَا؟

٢- بِمَ تَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعَةِ؟

٣- مَاذَا تُشَاهِدُ فِي الطَّرِيقِ؟

٤- هَلِ الطَّرِيقُ الَّذِي تَمُرُّهُ مُزْدَحِمٌ؟ لِمَاذَا؟

٥- مَاذَا سَتَعْمَلُ لِأَنَّ لَا تَتَأَخَّرُ إِلَى الْجَامِعَةِ؟

## فِي الْجَامِعَةِ

### الْجَوْلُ الْأَوَّلُ : أَنْظِرُوا سَمْعَكُمْ وَأَعِدُّوا



فَائِزٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

فَائِزَةٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

فَائِزٌ : فِي أَيِّ كَلِيَّةٍ تَدْرُسِينَ أَنْتِ؟

فَائِزَةٌ : أَدْرُسُ فِي كَلِيَّةِ التَّرْبِيَةِ. فِي قِسْمِ التَّرْبِيَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ.

وَفِي أَيِّ كَلِيَّةٍ تَدْرُسُ أَنْتِ؟

فَائِزٌ : أَدْرُسُ فِي كَلِيَّةِ التَّرْبِيَةِ أَيْضًا، فِي شُعْبَةِ تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

فَائِزَةٌ : فِي أَيِّ مُسْتَوَى أَنْتَ الْآنَ؟

فَائِزٌ : فِي الْمُسْتَوَى الثَّانِي. وَفِي أَيِّ مُسْتَوَى أَنْتَ الْآنَ؟

فَائِزَةٌ : فِي الْمُسْتَوَى الرَّابِعِ.

فَائِزٌ : مَاذَا تَعْمَلِينَ فِي الْإِسْتِرَاحَةِ؟

فَائِزَةٌ : أَذْهَبُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ. وَمَاذَا تَعْمَلُ أَنْتِ؟

فَائِزٌ : أَذْهَبُ إِلَى الْمَقْصَفِ.

فَائِزَةٌ : قَدْ بَدَأَتِ الْحِصَّةُ، هَيَّا بِنَا إِلَى الصَّفِّ.

فَائِزٌ : هَيَّا بِنَا.



## الجَوْلُ الثَّانِي : أَنْظِرُوا سَمْعَكُمْ وَأَعِدُّوا



مَرِيْمٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ .

سِنْتِيَا : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ .

مَرِيْمٌ : إِلَى أَيْنَ تَذْهَبِينَ ؟

سِنْتِيَا : أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْكَلِيَّةِ ؟

مَرِيْمٌ : لِأَيِّ شَيْءٍ ؟

سِنْتِيَا : أُرِيدُ أَنْ أَقَابِلَ عَمِيْدَ الْكَلِيَّةِ .

وَأَلَى أَيْنَ تَذْهَبِينَ أَنْتِ ؟

مَرِيْمٌ : أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى إِدَارَةِ الْجَامِعَةِ .

سِنْتِيَا : مَاذَا تُرِيدِينَ ؟

مَرِيْمٌ : أُرِيدُ أَنْ آخُذَ بِطَاقَةِ الطَّلَبَةِ .

سِنْتِيَا : مَاذَا تَعْمَلِينَ بَعْدَ ذَلِكَ ؟

مَرِيْمٌ : أُرِيدُ أَنْ أَتَنَاوَلَ الْعَدَاءَ فِي الْمَطْعَمِ .

وَمَاذَا تَعْمَلِينَ بَعْدَ ذَلِكَ ؟

سِنْتِيَا : أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَعْمَلِ .



## الجَوْلُ الثَّالِثُ : أَنْظِرْ وَأَسْتَمِعْ وَأَعِدْ



عُثْمَانُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ .

عَلِيٌّ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ .

عُثْمَانُ : هَلْ عِنْدَكَ الْمُحَاضِرَةُ الْيَوْمَ ؟

عَلِيٌّ : نَعَمْ ، عِنْدِي الْمُحَاضِرَةُ مَعَ الْأُسْتَاذِ عَمْرِؤِ الْفَارُوقِ .

عُثْمَانُ : فِي أَيِّ مَادَةٍ .

عَلِيٌّ : فِي مَادَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ . وَهَلْ عِنْدَكَ الْمُحَاضِرَةُ ؟

عُثْمَانُ : نَعَمْ ، عِنْدِي الْمُحَاضِرَةُ أَيْضًا مَعَ الدُّكْتُورِ أَحْمَدُ .

عَلِيٌّ : فِي أَيِّ مَادَةٍ ؟

عُثْمَانُ : فِي مَادَةِ التَّارِيخِ الْإِسْلَامِيِّ .

### المُفْرَدَاتُ

Dekan	عَمِيدُ الْكُلِّيَّةِ	Jam pelajaran	الْحِصَّةُ	Fakultas	الْكُلِّيَّةُ
Kantor	الْإِدَارَةُ	Laboratorium	الْمَعْمَلُ	Jurusan	الْقِسْمُ / الشُّعْبَةُ
Kantin	الْمُقْصَفُ	Menemui	قَابِلٌ - يُقَابِلُ	Semester	الْمُسْتَوَى
Materi	الْمَادَةُ	Perkuliahhan	الْمُحَاضِرَةُ	Kartu Mahasiswa	بِطَاقَةُ الطَّلَبَةِ

" تَعَلَّمْ فَلَيْسَ الْمَرْءُ يُوَلَدُ عَالِمًا "

(BELAJARLAH, KARENA TIDAK ADA ORANG YANG DILAHIRKAN DALAM KEADAAN TAHU/PINTAR)

## التَّجَرُّبَاتُ

### التَّجَرُّبُ الْأَوَّلُ: تَبَادُلِ الْحَوْلِ مَعَ زَمِيلِكَ.

- أ : فِي أَيِّ كَلِيَّةٍ تَدْرُسُ؟
- ب : ..... ، وَفِي أَيِّ كَلِيَّةٍ تَدْرُسُ أَنْتَ؟
- أ : .....
- ب : فِي أَيِّ مُسْتَوَى أَنْتَ الْآنَ؟
- أ : ..... ، وَفِي أَيِّ شُعْبَةٍ تَدْرُسُ؟
- ب : .....
- أ : مَاذَا تَعْمَلُ فِي الْإِسْتِرَاحَةِ؟
- ب : ..... ، وَمَاذَا تَعْمَلُ أَنْتَ؟
- أ : .....

### التَّجَرُّبُ الثَّانِي: أَحِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ شَقِيحًا.

- ١- فِي أَيِّ كَلِيَّةٍ تَدْرُسُ؟
- ٢- فِي أَيِّ شُعْبَةٍ تَدْرُسُ؟
- ٣- فِي أَيِّ مُسْتَوَى أَنْتَ؟
- ٤- مَاذَا تَعْمَلُ فِي الْإِسْتِرَاحَةِ؟
- ٥- مَاذَا تَعْمَلُ فِي الْمَكْتَبَةِ؟
- ٦- مَاذَا تَعْمَلُ فِي الْإِدَارَةِ؟
- ٧- مَاذَا تَعْمَلُ فِي الْكَلِيَّةِ؟
- ٨- هَلْ تُحِبُّ جَامِعَتَكَ؟ لِمَاذَا؟

## فِي الصَّفِّ

### الجَوْلُ الْأَوَّلُ : أَنْظِرُوا سَمْعَكُمْ وَأَعِدُّوا



أَغُوَسُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

هَادِي : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

أَغُوَسُ : أَيُّ مَادَّةٍ عِنْدَنَا الْآنَ؟

هَادِي : اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ. فِي مَهَارَةِ الْكَلَامِ أَوْ الْمُحَادَثَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

أَغُوَسُ : هَلْ سَيَحْضُرُ الْمُحَاضِرُ؟

هَادِي : نَعَمْ، سَيَحْضُرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

أَغُوَسُ : هَلْ عِنْدَنَا الْوَاجِبَاتُ الْمُنْزَلِيَّةُ؟

هَادِي : نَعَمْ، وَهِيَ الْجَوَارُ عَنِ الْجَامِعَةِ.

أَغُوَسُ : شُكْرًا عَلَى الْمَعْلُومَاتِ.

هَادِي : عَفْوًا (لَا شُكْرَ عَلَى الْوَاجِبِ).



## الجَوْلُ الثَّانِي : أَنْظِرُوا سَمْعَكُمْ وَأَعِدُّوا



هِنْدُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

مَيْتَا : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

هِنْدُ : كَمْ مَادَّةً عِنْدَنَا الْيَوْمَ؟

مَيْتَا : ثَلَاثُ مَوَادٍ: اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ، وَالتَّارِيخُ الْإِسْلَامِيُّ،

وَالْإِحْصَاءُ.

هِنْدُ : هَلْ عِنْدَكَ الْجَدُولُ الدِّرَاسِيُّ؟

مَيْتَا : نَعَمْ، عِنْدِي لِمَاذَا؟

هِنْدُ : فَقَدْتُ الْجَدُولَ. وَهَلْ يُمَكِّنُ أَنْ أُسْتَعِيرَهُ مِنْكَ؟

مَيْتَا : نَعَمْ، تَفَضَّلِي. وَمَتَى سَتُرَاجِعِينَ؟

هِنْدُ : سَأُرَاجِعُهُ فَوْرًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

مَيْتَا : لَوْ سَمَحْتَ، إِذَا سَأَلَنِي الْمُدْرِسُ،

قُولِي أَنَا أَقْضِي حَاجَتِي.

هِنْدُ : طَيِّبٌ! لَكِنْ لَا تَتَأَخَّرِي كَثِيرًا.

مَيْتَا : شُكْرًا.

هِنْدُ : عَفْوًا.



### المفردات

Mengembalikan	رَاجَعٌ-يُرَاجِعُ	Statistic	الإحصاء	Dosen	المُحَاضِرُ
Jadwal Pelajaran	الجدول الدراسي	Meminjam	استعار-يستعير	Tugas	الواجبات

" الصَّبْرُ يُعِينُ عَلَى كُلِّ عَمَلٍ "

(KESABARAN ITU MENOLONG SETIAP PEKERJAAN)

## التَّزْيِينَاتُ

### التَّزْيِينُ الْأَوَّلُ: تَبَادُلِ الْجَوْلِ مَعَ زَمِيلِكَ مُسْتَعِينًا بِالْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ.

- المَادَّةُ - اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ - التَّارِيخُ الْإِسْلَامِيُّ - الْإِحْصَاءُ
- الْمَعْلُومَاتُ - الْحِصَّةُ - لَوْ سَمَحْتَ - الْمُدْرَسُ
- الْجَدْوَلُ الدِّرَاسِيُّ - الْمُحَادَثَةُ الْعَرَبِيَّةُ

### التَّزْيِينُ الثَّانِي: أَجِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ شَفِيهًا.

- ١- كَمْ مَرَّةً تَدْخُلُ الصَّفَّ فِي الْأُسْبُوعِ؟
- ٢- هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَتَعَلَّمَ فِي الصَّفِّ؟ لِمَاذَا؟
- ٣- كَمْ طَالِبًا فِي صَفِّكَ؟
- ٤- مَاذَا فِي الصَّفِّ؟
- ٥- هَلْ تَدْخُلُ الصَّفَّ مُتَأَخِّرًا؟ لِمَاذَا؟
- ٦- هَلْ تُنْظِفُ الصَّفَّ كُلَّ يَوْمٍ؟ لِمَاذَا؟
- ٧- هَلْ تُحِبُّ الصَّفَّ؟ لِمَاذَا؟

## الْوَاجِبُ الْمُنْزِلِيُّ

### الجَوْلُ الْأَوَّلُ : أَنْظِرُوا سَمْعَكُمْ وَأَعِدُّوا



سِسْكََا : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

هَارُونُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

سِسْكََا : هَلْ عَمِلْتَ الْوَاجِبَ الْمُنْزِلِيَّ؟

هَارُونُ : أَيُّ الْوَاجِبِ؟

سِسْكََا : الْخَطُّ الْعَرَبِيُّ.

هَارُونُ : الْحَمْدُ لِلَّهِ قَدْ عَمِلْتَهُ. هَلْ هُنَاكَ الْوَاجِبُ الْآخَرُ؟

سِسْكََا : نَعَمْ، النَّحْوُ. هَلْ عَمِلْتَهُ أَيْضًا؟

هَارُونُ : لَا، لَمْ أَعْمَلْهُ. وَمَتَى الْمَوْعِدُ فِي جَمْعِ هَذَا الْوَاجِبِ؟

سِسْكََا : بُكْرَةً، فِي السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ.

هَارُونُ : إِذَنْ سَأَعْمَلُ فَوْرًا لِأَنْ لَا أَتَأَخَّرُ.

سِسْكََا : أَحْسَنْتَ.

هَارُونُ : شُكْرًا كَثِيرًا عَلَى الْمَعْلُومَاتِ.

سِسْكََا : عَفْوًا.



## الجَوْلُ الثَّانِي : أَنْظِرُوا سَمْعَكُمْ وَأَعِدُّوا



صَالِحٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

صَالِحَةٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

صَالِحٌ : هَلْ عِنْدَنَا الْوَاجِبُ الْيَوْمَ؟

صَالِحَةٌ : نَعَمْ، فِي مَادَّةِ عُلُومِ الْحَدِيثِ، وَالْفِقْهِ،

وَالْإِنْشَاءِ.

صَالِحٌ : مَاذَا أَمَرْنَا الْمُدْرَسُ؟

صَالِحَةٌ : أَمَرْنَا الْمُدْرَسُ بِتَلْخِيصِ بَابِ أَنْوَاعِ الْحَدِيثِ فِي مَادَّةِ عُلُومِ

الْحَدِيثِ، وَتَلْخِيصِ بَابِ أَنْوَاعِ الْمَاءِ لِلطَّهَارَةِ فِي مَادَّةِ الْفِقْهِ.

صَالِحٌ : وَمَاذَا أَمَرْنَا الْمُدْرَسُ فِي الْإِنْشَاءِ؟

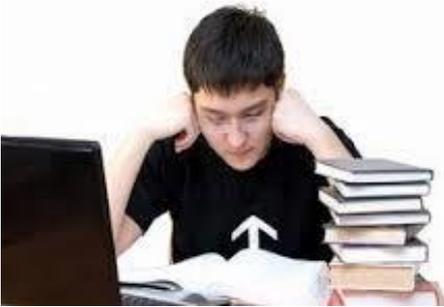
صَالِحَةٌ : أَمَرْنَا بِكِتَابَةِ الْأَنْشِطَةِ الْيَوْمِيَّةِ فِي بُيُوتِنَا.

هَلْ عَمِلْتَ هَذِهِ الْوَاجِبَاتِ؟

صَالِحٌ : هَذِهِ هِيَ الْمَشْكَلَةُ، لَمْ أَعْمَلْهَا.

صَالِحَةٌ : إِذْنِ اعْمَلْ سَرِيعًا، لِتَسْتَطِيعَ جَمْعَهَا الْيَوْمَ.

صَالِحٌ : أَجَلْ، سَأَعْمَلُهَا الْآنَ.



### المُفْرَدَاتُ

Masalah	المُشْكَلَةُ	Mengumpulkan	جَمَعَ-يَجْمَعُ	Kaligrafi	الْحَطُّ الْعَرَبِيُّ
Menyuruh	أَمَرَ-يَأْمُرُ	Merangkum	التَّلْخِيصُ	Informasi	المَعْلُومَاتُ
cepat	سَرِيعٌ	Aktivitas sehari-hari	الْأَنْشِطَةُ الْيَوْمِيَّةُ	Waktu	المَوْعِدُ

" وَمَا اللَّذَّةُ إِلَّا بَعْدَ التَّعَبِ "

(TIDAK ADA KENIKMATAN KECUALI SETELAH KEPAYAHAN)

## التَّزْيِيبَاتُ

### التَّزْيِيبُ الْأَوَّلُ: تَبَادُلِ الْحَوْلِ مَعَ زَمِيلِكَ.

س : كَمْ وَاجِبًا عِنْدَنَا الْيَوْمَ؟

ج : .....

س : فِي أَيِّ مَادَّةٍ؟

ج : .....

س : هَلْ عَمِلْتَ الْوَاجِبَاتِ كُلَّهَا؟

ج : .....

س : مَتَى مَوْعِدُ جَمْعِ هَذِهِ الْوَاجِبَاتِ؟

ج : .....

### التَّزْيِيبُ الثَّانِي: أَحِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ شَفَهِيًّا.

١- هَلْ عِنْدَكَ الْوَاجِبُ الْمُنْزَلِيُّ فِي كُلِّ أُسْبُوعٍ؟

٢- كَمْ مَرَّةً تَعْمَلُ الْوَاجِبَاتِ الْمُنْزَلِيَّةَ فِي الْأُسْبُوعِ؟

٣- أَيُّ الْوَاجِبِ الْمُنْزَلِيِّ أَصْعَبُ عِنْدَكَ؟

٤- كَيْفَ تَعْمَلُ الْوَاجِبَ الْمُنْزَلِيَّ؟

٥- هَلْ تَجْمَعُ الْوَاجِبَ الْمُنْزَلِيَّ فِي مَوْعِدِهِ؟

٦- مَاذَا تَعْمَلُ إِذَا نَسِيتَ فِي عَمَلِ الْوَاجِبَاتِ الْمُنْزَلِيَّةِ؟

٧- مَاذَا تَعْمَلُ إِذَا نَسَخَ زَمِيلُكَ وَاجِبَكَ الْمُنْزَلِيَّ؟

## فِي الْمَكْتَبَةِ

### الْجَوْلُ الْأَوَّلُ : أَنْظِرُوا سَمْعَكُمْ وَأَعِدُّوا



: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

عَبْدُ اللَّهِ

: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

مَحْبُوبٌ

: مَاذَا تَعْمَلُ هُنَا؟

عَبْدُ اللَّهِ

: أُرِيدُ أَنْ أَسْتَعِيرَ بَعْضَ الْكُتُبِ.

مَحْبُوبٌ

: أَيُّ كِتَابٍ تُرِيدُ؟

عَبْدُ اللَّهِ

: أُرِيدُ كِتَابَ الْفِقْهِ، وَكِتَابَ عُلُومِ الْحَدِيثِ، وَكِتَابَ الْبَلَاغَةِ

مَحْبُوبٌ

وَالْمُعْجَمَ الْعَرَبِيَّ. وَمَاذَا تَفْعَلُ هُنَا؟

: أُرِيدُ أَنْ أَعْمَلَ الْوَاجِبَاتِ وَأَبْحَثَ عَنِ الْمَرَاجِعِ.

عَبْدُ اللَّهِ

: هَلْ تَذْهَبُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ كُلَّ يَوْمٍ؟

مَحْبُوبٌ

: لَا، ذَهَبْتُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ مَرَّتَيْنِ فِي الْأُسْبُوعِ.

عَبْدُ اللَّهِ

وَكَيفَ أَنْتَ؟



: ذَهَبْتُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ إِذَا عَمِلْتُ الْوَاجِبَاتِ.

مَحْبُوبٌ

: مَعَ مَنْ ذَهَبْتَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ؟

عَبْدُ اللَّهِ

: ذَهَبْتُ مَعَ الرُّمَلَاءِ.

مَحْبُوبٌ

## الجَوْلُ الثَّانِي : أَنْظِرْ وَأَسْتَمِعْ وَأَعِدْ



يأتي : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

مُوظَّفٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

أَيُّ خِدْمَةٍ؟

يأتي : أُرِيدُ أَنْ أُرَاجِعَ الْكُتُبَ.

مُوظَّفٌ : وَهَلْ تُرِيدِينَ أَنْ تَسْتَعِيرِي الْكُتُبَ الْأُخْرَى؟

يأتي : نَعَمْ، أُرِيدُ أَنْ أَسْتَعِيرَ كِتَابَ الْقَوَاعِدِ، وَعِلْمِ الْكَلَامِ،

وَالْفَلَسَفَةِ الْعِلْمِيَّةِ.

مُوظَّفٌ : هَلْ تُرِيدِينَ شَيْئًا آخَرَ؟

يأتي : نَعَمْ، مَتَى تُفْتَحُ هَذِهِ الْمَكْتَبَةُ؟ وَمَتَى تُغْلَقُ؟

مُوظَّفٌ : الْمَكْتَبَةُ مَفْتُوحَةٌ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ صَبَاحًا،

وَمُعْلَقَةٌ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً.

يأتي : شُكْرًا عَلَى الْمَعْلُومَاتِ.

مُوظَّفٌ : عَفْوًا.



### المُفْرَدَاتُ

Menutup	أَغْلَقَ-يُغْلِقُ	Teman (kelas)	زَمِيلٌ : زُمَلَاءٌ	Kamus	المُعْجَمُ
Referensi	المُرَاجِعُ	Apa yang bisa saya bantu	أَيُّ خِدْمَةٍ؟	Mencari	بَحَثٌ-يَبْحَثُ عَنْ

"الْوَقْتُ أَثْمَنُ مِنَ الذَّهَبِ"

(WAKTU ITU LEBIH BERTARAF DARI EMAS)

## التَّزْيِينَاتُ

### التَّزْيِينُ الْأَوَّلُ: تَبَادُلِ الْحَوْلِ مَعَ زَمِيلِكَ.

- س : كَمْ مَرَّةً ذَهَبْتَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ فِي الْأُسْبُوعِ؟  
ج : .....، وَكَمْ مَرَّةً ذَهَبْتَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ فِي الْأُسْبُوعِ؟  
س : .....  
ج : مَاذَا تَعْمَلُ فِي الْمَكْتَبَةِ عَادَةً؟  
س : .....، وَمَاذَا تَعْمَلُ فِي الْمَكْتَبَةِ؟  
ج : .....  
س : مَعَ مَنْ ذَهَبْتَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ عَادَةً؟  
ج : .....

### التَّزْيِينُ الثَّانِي: أَجِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ شَفِيحًا.

- ١- كَمْ مَرَّةً ذَهَبْتَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ فِي الْأُسْبُوعِ؟  
٢- مَاذَا تَعْمَلُ فِي الْمَكْتَبَةِ؟  
٣- مَعَ مَنْ ذَهَبْتَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ عَادَةً؟  
٤- هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ؟ لِمَذَا؟  
٥- لِمَذَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ؟

## فِي مَوْقِفِ السَّيْلَةِ

### الْجَوْلُ الْأَوَّلُ : أَنْظُرُوا سَمِعُوا وَأَعِدُوا



- الرَّابِعُ : لَوْ سَمَحْتَ، مَا اسْمُ هَذَا الْمَوْقِفِ؟  
السَّائِقُ : مَوْقِفُ أَرْجُوسَارِي (Arjosari). أَيُّ خِدْمَةٍ؟  
الرَّابِعُ : أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى جَامِعَةِ بَرَاوِنَجَايَا.  
كَيْفَ أَصِلُ إِلَيْهَا؟  
السَّائِقُ : إِرْكَبِ النَّقْلَ الْجَمَاعِي أَوْ سَيَّارَةَ الْأُجْرَةِ.

- الرَّابِعُ : كَمْ الْأُجْرَةُ لِلنَّقْلِ الْجَمَاعِي؟  
السَّائِقُ : أَرْبَعَةُ آلَافِ رُوبِيَّةٍ.  
الرَّابِعُ : وَكَمْ الْأُجْرَةُ لِسَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ؟  
السَّائِقُ : ثَلَاثُونَ أَلْفَ رُوبِيَّةٍ تَقْرِيْبًا.



- الرَّابِعُ : هَذَا غَالٍ جِدًّا.  
السَّائِقُ : إِذْنُ إِرْكَبِ النَّقْلَ الْجَمَاعِي.  
الرَّابِعُ : كَمْ دَقِيقَةً يَسْتَعْرِقُ السَّفَرُ؟  
السَّائِقُ : سَاعَةً وَاحِدَةً تَقْرِيْبًا.

## الجَوْلُ الثَّانِي : أَنْظِرُوا سَمْعَكُمْ وَأَعِدُّوا



إِبْرَاهِيمُ : مِنْ أَيْنَ حَضَرْتِ؟

عَلِيٌّ : حَضَرْتُ مِنْ جَاكِرْتَا. وَمِنْ أَيْنَ حَضَرْتِ؟

إِبْرَاهِيمُ : حَضَرْتُ مِنْ بَالِي.

عَلِيٌّ : إِلَى أَيْنَ أَنْتَ مُسَافِرٌ؟

إِبْرَاهِيمُ : أُرِيدُ مُسَافِرًا إِلَى بَانْدُونج. وَإِلَى أَيْنَ أَنْتَ مُسَافِرٌ؟

عَلِيٌّ : أُرِيدُ مُسَافِرًا إِلَى لُومْبُوك.

إِبْرَاهِيمُ : بِمَ تَسَافِرُ؟

عَلِيٌّ : أَسَافِرُ بِالْحَافِلَةِ. وَبِمَا تَسَافِرُ أَنْتَ؟

إِبْرَاهِيمُ : أَسَافِرُ بِالْحَافِلَةِ أَيْضًا. لِمَاذَا تَسَافِرُ بِالْحَافِلَةِ؟

عَلِيٌّ : السَّفَرُ بِالْحَافِلَةِ رَخِيصٌ. وَأَسْتَطِيعُ أَنْ أَشَاهِدَ مَنَاطِرَ الْمَدِينَةِ الْجَمِيلَةَ

وَالْمَبَانِي الْكَبِيرَةَ أَثْنَاءَ سَفَرِي. وَلِمَاذَا تَسَافِرُ بِالْحَافِلَةِ أَيْضًا؟

إِبْرَاهِيمُ : أُرِيدُ أَنْ أَتَمَتَّعَ بِجَمَالَةِ الْمَنَاطِرِ جَانِبِ الشَّوَارِعِ.

عَلِيٌّ : مَعَ السَّلَامَةِ.



### المُفْرَدَاتُ

Selama	أثناء	Gedung2	المباني	Terminal	موقف السيارة
Taxi	سيارة الأجرة	Menikmati	يتمتع	Ongkos/Biaya	الأجرة
Menit	دقيقة	pemandangan	المناظر	Memakan Waktu	يستغرق

" أَطْلُبِ الْعِلْمَ مِنَ الْمَهْدِ إِلَى اللَّحْدِ "

( TUNTUTLAH ILMU SEJAK DARI BUAIAN HINGGA LIANG LAHAT )

## التَّزْيِينَاتُ

### التَّزْيِينُ الْأَوَّلُ: تَبَادُلِ الْجَوْلِ مَعَ زَمِيلِكَ.

- ط ١ : مِنْ أَيْنَ حَضَرْتَ؟  
ط ٢ : ..... وَمِنْ أَيْنَ حَضَرْتَ؟  
ط ١ : .....  
ط ٢ : إِلَى أَيْنَ أَنْتَ مُسَافِرٌ؟  
ط ١ : ..... وَإِلَى أَيْنَ أَنْتَ مُسَافِرٌ؟  
ط ٢ : لِمَاذَا تُسَافِرُ بِالْحَافِلَةِ؟  
ط ١ : ..... وَلِمَاذَا تُسَافِرُ بِالْحَافِلَةِ أَيْضًا؟  
ط ٢ : .....  
ط ١ : هَلْ تُحِبُّ السَّفَرَ بِالْحَافِلَةِ؟ لِمَاذَا؟  
ط ٢ : .....

### التَّزْيِينُ الثَّانِي: أَحِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ شَفِيحًا.

- ١- كَيْفَ تُسَافِرُ إِلَى جَاكِرْتَا؟  
٢- هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ السَّفَرَ بِالْحَافِلَةِ؟ لِمَاذَا؟  
٣- مَاذَا تَعْمَلُ إِذَا أَرَدْتَ السَّفَرَ بِالْحَافِلَةِ؟  
٤- مَاذَا تَعْمَلُ فِي مَوْقِفِ السِّيَّارَةِ؟  
٥- هَلْ تُحِبُّ مَوْقِفَ السِّيَّارَةِ؟ لِمَاذَا؟  
٦- مَتَى تَذْهَبُ إِلَى مَوْقِفِ السِّيَّارَةِ؟

## فِي الْمَحَطَّةِ

### الْجَوْلُ الْأَوَّلُ : أَنْظُرْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ



المُسَافِرُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

المُوظَّفُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

المُسَافِرُ : أُرِيدُ تَذْكَرَةً إِلَى جَاكَرْتَا مِنْ فَضْلِكَ!

المُوظَّفُ : أَيُّ قِطَارٍ تُرِيدُ؟

المُسَافِرُ : مَا تَارِيْمَا جَا.

المُوظَّفُ : كَمْ تَذْكَرَةً تُرِيدُ؟

المُسَافِرُ : تَذْكَرَتَيْنِ.

المُوظَّفُ : أَيْنَ الْبِطَاقَةُ الشَّخْصِيَّةُ؟

المُسَافِرُ : هَذِهِ هِيَ الْبِطَاقَةُ الشَّخْصِيَّةُ.

المُوظَّفُ : اِنْتَظِرْ لِحِظَةً!

المُسَافِرُ : بِكُمْ الْمُطْلُوبُ؟

المُوظَّفُ : الْمُطْلُوبُ سِتْمِائَةِ أَلْفِ رُوبِيَّةٍ.

المُسَافِرُ : هَذِهِ سِتْمِائَةِ أَلْفِ رُوبِيَّةٍ.



## الجَوْلُ الثَّانِي : اُنْظُرُوا سْتَمْعُوا وَعَدُّ



عُمَرُ : إِلَى أَيَّنَ أَنْتِ مُسَافِرَةٌ؟

لَيْلَةٌ : أَنَا مُسَافِرَةٌ إِلَى مَالَانِقِ.

عُمَرُ : بِأَيِّ قِطَارٍ تَرَكِّبِينَ؟

لَيْلَةٌ : بِقِطَارٍ غَاجَايَانَا.

عُمَرُ : مَتَى سَيَنْطَلِقُ الْقِطَارُ؟

لَيْلَةٌ : فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ نَهَارًا.



عُمَرُ : هَلْ إِشْتَرَيْتِ التَّذْكَرَةَ؟

لَيْلَةٌ : نَعَمْ، إِشْتَرَيْتُهَا. وَإِلَى أَيَّنَ أَنْتَ مُسَافِرٌ؟

عُمَرُ : أَنَا مُسَافِرٌ إِلَى سُورَابَايَا.

لَيْلَةٌ : مَتَى سَيَنْطَلِقُ الْقِطَارُ؟

عُمَرُ : فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ نَهَارًا.

لَيْلَةٌ : هَلْ حَجَزْتَ التَّذْكَرَةَ؟

عُمَرُ : نَعَمْ، حَجَزْتُهَا.

المُفْرَدَاتُ			
Total Pembayaran	المَطْلُوبُ	Kartu Identitas (KTP)	البِطَاقَةُ الشَّخْصِيَّةُ
Berangkat	انْطَلَقَ-يَنْطَلِقُ	Sebentar	لَحْظَةً

"لَوْلَا الْعِلْمُ لَكَانَ النَّاسُ كَالْبَهَائِمِ"

(SEANDAINYA TIDAK ADA ILMU NISCAYA MANUSIA ITU SEPERTI BINATANG)

## التَّزْيِينَاتُ

### التَّزْيِينُ الْأَوَّلُ: تَبَادُلِ الْجَوْلِ مَعَ زَمِيلِكَ.

- ط ١ : أَيُّ خِدْمَةٍ؟  
ط ٢ : .....
- ط ١ : إِلَى أَيَّنَ أَنْتَ مُسَافِرٌ؟  
ط ٢ : .....
- ط ١ : كَمْ تَذِكْرَةٌ تُرِيدُ؟  
ط ٢ : .....
- ط ١ : أَيُّ قِطَارٍ تُرِيدُ؟  
ط ٢ : .....
- ط ١ : أَيَّنَ الْبِطَاقَةَ الشَّخْصِيَّةَ؟  
ط ٢ : .....

### التَّزْيِينُ الثَّانِي: أَحِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ شَفِيحًا.

- ١- هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى الْمَحَطَّةِ؟  
٢- أَيُّ قِطَارٍ رَكِبْتَ؟  
٣- إِلَى أَيَّنَ أَنْتَ مُسَافِرٌ؟  
٤- هَلْ تُحِبُّ السَّفَرَ بِالْقِطَارِ؟ لِمَذَا؟  
٥- مَتَى تَرَكَبُ الْقِطَارَ مَعَ أُسْرَتِكَ؟  
٦- أَيُّ قِطَارٍ تُحِبُّ؟ لِمَذَا؟

## فِي الْمَطَارِ

### الْجَوْلُ الْأَوَّلُ : أَنْظِرْ وَأَسْتَمِعْ وَأَعِدْ



المُوظَّفُ : أَيِّ خِدْمَةٍ؟

المُسَافِرُ : لَدَيَّ حَجْزٌ إِلَى جُدَّةَ، وَأُرِيدُ تَأْكِيدَ الْحَجْزِ.

المُوظَّفُ : هَلِ الْحَجْزُ عَلَى الْخُطُوطِ السُّعُودِيَّةِ؟

المُسَافِرُ : لَا، هُوَ عَلَى الْخُطُوطِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ.

المُوظَّفُ : أَيْنَ التَّدَاكِرُ؟

المُسَافِرُ : هَذِهِ هِيَ التَّدَاكِرُ: تَذْكَرْتِي، وَتَذْكَرُهُ زَوْجَتِي،

وَتَذْكَرُهُ ابْنِي، وَتَذْكَرُهُ ابْنَتِي.



المُوظَّفُ : وَأَيْنَ جَوَازَاتُ السَّفَرِ؟

المُسَافِرُ : هَذِهِ هِيَ جَوَازَاتُ السَّفَرِ.

المُوظَّفُ : أَيْنَ تَأْشِيرَةُ الْخُرُوجِ؟

المُسَافِرُ : هَذِهِ تَأْشِيرَةُ الْخُرُوجِ، وَهَذِهِ تَأْشِيرَةُ الدُّخُولِ.

المُوظَّفُ : الرِّحْلَةُ رَقْمُ ٩٩٩. تُغَادِرُ الطَّائِرَةُ السَّاعَةَ الثَّلَاثَةَ فَجَرًّا. أَحْضِرْ إِلَى الْمَطَارِ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ.

المُسَافِرُ : شُكْرًا.

المُوظَّفُ : رِحْلَةٌ سَعِيدَةٌ.

## الجَوْلُ الثَّانِي : أَنْظِرُوا سَمْعَكُمْ وَأَعِدُّوا



المُوظَّفُ : أَهْلًا وَسَهْلًا

المُسَافِرُ : فَقَدْتُ حَقِيبَتِي.

المُوظَّفُ : مِنْ أَيْنَ أَنْتَ قَادِمٌ؟

المُسَافِرُ : أَنَا قَادِمٌ مِنْ إِنْدُونِيسِيَا.

المُوظَّفُ : أَيْنَ الْجَوَازُ؟ وَأَيْنَ التَّدْكِيرَةُ؟

المُسَافِرُ : هَذَا هُوَ الْجَوَازُ، وَهَذِهِ هِيَ التَّدْكِيرَةُ.

المُوظَّفُ : مَا لَوْنُ الْحَقِيبَةِ؟

المُسَافِرُ : لَوْنُهَا أَحْمَرٌ.

المُوظَّفُ : هَلْ هَذِهِ حَقِيبَتُكَ؟

المُسَافِرُ : نَعَمْ، هَذِهِ حَقِيبَتِي.

المُوظَّفُ : مَاذَا فِي الْحَقِيبَةِ؟

المُسَافِرُ : فِي الْحَقِيبَةِ مَلَابِسٌ.

المُوظَّفُ : إِفْتَحِ الْحَقِيبَةَ.

المُسَافِرُ : نَعَمْ، هَذِهِ حَقِيبَتِي.



### المُفْرَدَاتُ

Kehilangan	فَقَدَ-يَفْقِدُ	Visa Keluar	تَأْشِيرَةُ الْخُرُوجِ	Memastikan	تَأْكِيدٌ
Visa Masuk	تَأْشِيرَةُ الدُّخُولِ	Berangkat	غَادَرَ-يُغَادِرُ	Paspor	جَوَازَاتُ السَّفَرِ

" آدَابُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ "

( KEBAIKAN BUDI PEKERTI SESEORANG ITU LEBIH BAIK DARI PADA EMASNYA )

## التَّرْيِبَاتُ

### التَّرْيِبُ الْأَوَّلُ: تَبَادُلِ الْحَوْلِ مَعَ زَمِيلِكَ.

- ط ١ : مِنْ أَيْنَ أَنْتَ قَادِمٌ؟  
ط ٢ : ..... وَمِنْ أَيْنَ أَنْتَ قَادِمَةٌ؟  
ط ١ : .....  
ط ٢ : أَيْنَ تَذَكَّرْتُكَ؟  
ط ١ : .....  
ط ٢ : أَيْنَ الْجَوَازُ؟  
ط ١ : .....  
ط ٢ : أَيْنَ التَّأْسِيرَةُ؟  
ط ١ : .....

### التَّرْيِبُ الثَّانِي: أَجِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ شَفِيحًا.

- ١- مِنْ أَيْنَ أَنْتَ قَادِمَةٌ؟  
٢- هَلْ حَجَزْتَ التَّذْكَرَةَ؟  
٣- أَيَّ حُطُوطٍ حَجَزْتَ؟  
٤- أَيَّ حُطُوطٍ تُحِبِّينَ؟ لِمَاذَا؟  
٥- كَمْ مَرَّةً ذَهَبْتَ إِلَى الْمَطَارِ؟  
٦- مَعَ مَنْ ذَهَبْتَ إِلَى الْمَطَارِ؟  
٧- أَيْنَ يَقَعُ الْمَطَارُ جُوُونَدَا؟

## في الميناء

### الجول الأول : أنظر واستمع وأعد



رئو : مَا أَجْمَلَ هَذَا الْمُنْظَرَ !

عزیز : صَحِيحٌ، أَنْظِرْ....هُنَاكَ الْبَحْرُ الْوَاسِعُ الْأَزْرَقُ.

رئو : وَأَنْظِرْ إِلَى السُّفُنِ الْكَبِيرَةِ الْجَمِيلَةِ. تَحْمِلُ

مَاتِ رُكَّابٍ.

عزیز : هَلْ أَنْتِ تُحِبُّ السَّفَرَ بِالْبَحْرِ؟

رئو : نَعَمْ، أُحِبُّ السَّفَرَ بِالْبَحْرِ.

عزیز : لِمَاذَا؟

رئو : لِأَنَّيَ أُسْتَطِيعُ أَنْ أَشَاهِدَ الْأَمْوَاجَ الْكَبِيرَةَ فِي الْبَحْرِ

وَأَيْضًا الْأَسْمَاكَ الْمُنْتَوِعَةَ.

وَهَلْ أَنْتِ تُحِبُّ السَّفَرَ بِالْبَحْرِ أَيْضًا؟

عزیز : نَعَمْ، لِأَنَّهُ رَخِيسٌ.

رئو : كَمْ مَرَّةً سَافَرْتِ بِالْبَحْرِ؟

عزیز : عَشْرَ مَرَّاتٍ.

رئو : هَذَا كَثِيرٌ جِدًّا. أَنَا سَافَرْتُ مَرَّتَيْنِ فَقَطُّ.

عزیز : هَذَا قَلِيلٌ جِدًّا.



## الجَوْلُ الثَّانِي : أَنْظِرْ وَأَسْتَمِعْ وَأَعِدْ



المُوظَّفُ : أَيِّ خِدْمَةٍ؟

عَائِشَةُ : أُرِيدُ حَجَرَ التَّذْكَرَةِ إِلَى سُومْتَرَا.

المُوظَّفُ : كَمْ تَذْكَرَةً تُرِيدِينَ؟

عَائِشَةُ : ثَلَاثَ تَذَاكِرٍ: لِي، وَلِزَوْجِي، وَلِإِبْنِي.

المُوظَّفُ : لِمَاذَا أَنْتِ مُسَافِرَةٌ بِالْبَحْرِ؟

عَائِشَةُ : أَحِبُّ السَّفِينَةَ. وَالسَّفَرُ بِالْبَحْرِ رَخِيسٌ.



المُوظَّفُ : تَفْضَلِي، هَذِهِ هِيَ التَّذَاكِرُ.

عَائِشَةُ : كَمْ الْمُطْلُوبُ؟

المُوظَّفُ : الْمُطْلُوبُ مِائَتَانِ وَخَمْسُونَ أَلْفَ رُوبِيَّةٍ.

عَائِشَةُ : تَفْضَلْ، هَذِهِ مِائَتَانِ وَخَمْسُونَ أَلْفَ رُوبِيَّةٍ.

المُفْرَدَاتُ			
Ikan	السَّمَكُ: جمع الأَسْمَاكُ	Pelabuhan	المِينَاءُ
Ombak	الأمْوَاجُ	Alangkah Indahnya	مَا أَجْمَلَ
Penumpang	الرُّكَّابُ	Kapal / Perahu	السَّفِينَةُ: جمع السُّفُنُ

" الشَّرْفُ بِالْأَدَبِ لَا بِالنَّسَبِ "

( KEMULIAAN ITU KARENA Kebaikan Budi pekerti, bukan keturunan )

## التَّزْيِينَاتُ

### التَّزْيِينُ الْأَوَّلُ: تَبَادُلِ الْجَوْلِ مَعَ زَمِيلِكَ.

ط ١ : هَلْ تُحِبُّ السَّفَرَ بِالْبَحْرِ؟

ط ٢ : .....

ط ١ : مَاذَا تُشَاهِدُ فِي الْمِينَاءِ؟

ط ٢ : .....

ط ١ : كَمْ مَرَّةً رَكِبْتَ السَّفِينَةَ؟

ط ٢ : .....

### التَّزْيِينُ الثَّانِي: أَجِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ شَفِيحًا.

١- هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى الْمِينَاءِ؟ مَتَى؟

٢- هَلْ فِي مَنَاطِقِكَ مِينَاءٌ؟

٣- مَاذَا تَرَى فِي الْمِينَاءِ؟

٤- كَيْفَ الْجَوُّ فِي الْمِينَاءِ؟

٥- كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الْمِينَاءِ؟

## قائمة المراجع

- ١- إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الوسيط، (تركيا، دار الدعوة، ١٩٨٩م).
- ٢- أحمد ورسون منور. المعجم المنور، (سورابايا. بوستاكا بروغريسيب، ١٩٩٧م).
- ٣- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزاني وأصحابه. العربية بين يديك (كتاب الطالب الأول والثاني)، (الرياض، العربية للجميع، ٢٠٠٥م).